

FAAC®

V83

ILLEGAMENTO ELETTRICO

Montare con trasformatore a norme CEI (o equivalente) di caratteristiche uguali a quelle indicate sulla scatola.

Le bobine in alternata tali valori sono:

12 V	15 VA minimi	50 Hz
(*) 110 V	15 VA minimi	50-60 Hz

Montare le bobine in continua con:

24 V	15 VA
------	-------

Collegare i fili di linea alla morsettiera come indicato nella figura.

INTAGGIO

Contrassegnare i fori di fissaggio della serratura, della controbocchetta ed il foro del cilindro servirsene della dima sul retro.

VERTENZA

Il cancello rotante della V83 ha la funzione di agevolare l'apertura della porta (o cancello), tirando la spinta fornita da un eventuale chiudiporta.

In presenza di chiudiporta si consiglia pertanto l'uso della serratura elettrica VIRO V75.

Non utilizzabile nell'ambito della comunità europea.

ELECTRICAL CONNECTION

Connect only through a transformer as per CEI standards (or equivalent) having the same characteristics as indicated on our box.

A.C. coils, use:

12 V	15 VA minimum	50 Hz
(*) 110 V	15 VA minimum	50-60 Hz

D.C. coils, use:

4 V	15 VA
-----	-------

Connect to the terminal block as shown in the illustration.

TAPPING

Mark the fixing holes of the lock and the striker, as well as the cylinder hole, use the template on the back.

WARNING

The swiveling dead bolt of the lock V83 has the aim to facilitate the opening of the door (or gate), and its action is opposite to the thrust of a door closer.

Before, if a door closer is mounted on the door, we recommend to use VIRO electric lock V75. It cannot be used for EEC countries.

INEXION ELECTRIQUE

Utiliser un transformateur selon CEI standards (ou bien équivalent) ayant les mêmes caractéristiques que celles indiquées sur la boîte.

Les bobines en C.A., employez:

12 V	15 VA minimum	50 Hz
(*) 110 V	15 VA minimum	50-60 Hz

Les bobines en C.C., employez:

24 V	15 VA
------	-------

Connectez les fils de ligne aux bornes de serrage, comme montré dans l'illustration.

INSTALLATION

Marquer les trous d'installation de la serrure et de la gâche, ainsi que le trou du cylindre, à l'aide du gabarit derrière.

ATTENTION

Le verrou roulant de la V83 a la fonction de faciliter l'ouverture de la porte (ou de la grille), en tirant la poignée fournie par un éventuel ferme-porte.

En conséquence, s'il y a un ferme-porte, nous vous conseillons l'emploi de la serrure électrique V75.

Non utilisable dans les Pays de la CEE.

ELÉCTRICA

Conectar únicamente por medio de un transformador según CEI standards (o bien equivalentes) las características:

Bobinas C.A.:	12 V	15 VA mínimo	50 Hz
	(*) 110 V	15 VA mínimo	50-60 Hz

Bobinas C.C.:

24 V	15 VA
------	-------

Conectar los hilos de línea a los bornes según lo indicado en la figura.

TAJE

Verificar los taladros de fijación de la cerradura y el taladro del cilindro, hay que usar una plantilla que se encuentra en la parte trasera.

ATENCIÓN

El cerrojo rotante de la V83 facilita la abertura de la puerta (o cancela), contrastando el empuje por un eventual cierra-puerta.

En presencia del cierra-puerta aconsejamos por lo tanto el uso de la cerradura eléctrica V75.

Utilizable para los países de la CEE.

TRISCHER ANSCHLUSS

Versorgung durch Transformator nach CEI-Normen (oder gleichartigen) mit gleichen Eigenschaften wie diejenigen auf dem Gehäuse.

Wickelstromspulen betragen diese Werte:

12 V	mindestens 15 VA	50 Hz
(*) 110 V	mindestens 15 VA	50-60 Hz

Wickelstromspulen Stromversorgung mit:

24 V	15 VA
------	-------

Verbindungen mit dem Klemmbrett (s. Abbildung) verbinden.

TAGE

Stimmung der Befestigungslöcher des Schlosses und des Gegenbleches sowie der Zylinderbohrung die Schablone auf der Rückseite benutzen.

EIS

Der drehbare Riegel von V83 hat die Aufgabe, das Tür- oder Toröffnen zu erleichtern, indem er den Druck eines eventuellen Türschlössers entgegenwirkt.

Wenn mit Türschlössern sollte man das elektrische Schloss VIRO V75 einbauen.

Im Rahmen der EG-Länder nicht benutzbar.

- SERRATURA ELETTRICA A CATENACCIO ROTANTE SERIE 7910
- ELECTRIC-LOCK - SWIVELING DEAD BOLT SERIES 7910
- ELECTRO-SERRURE - VERROU ROULANT SERIE 7910
- CERRADURA ELECTRICA - PESTILLO ROTANTE SERIE 7910
- ELEKTROSCHLOSS MIT DREHENDEM RIEGEL SERIE 7910

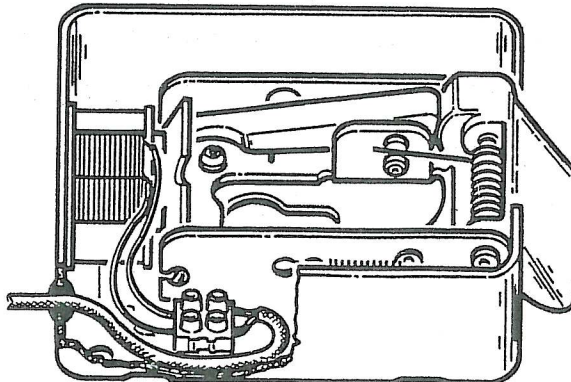
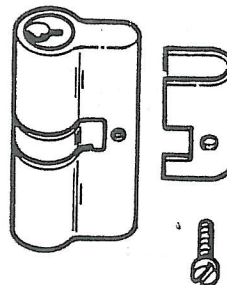
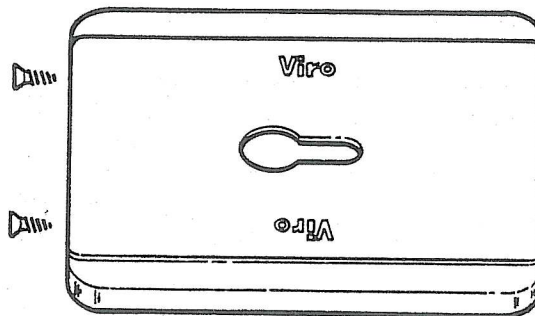
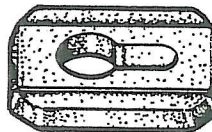
Schema per applicare il cilindro da infilare (solo Art. 7917)

How to mount profile cylinders (item no. 7917 only)

Application du cylindre profilé (art. 7917 seulement)

Esquema para montar el cilindro perfilado (solo artículo 7917)

Schema für den Einbau des Einsteckzylinders (nur Art. 7917)



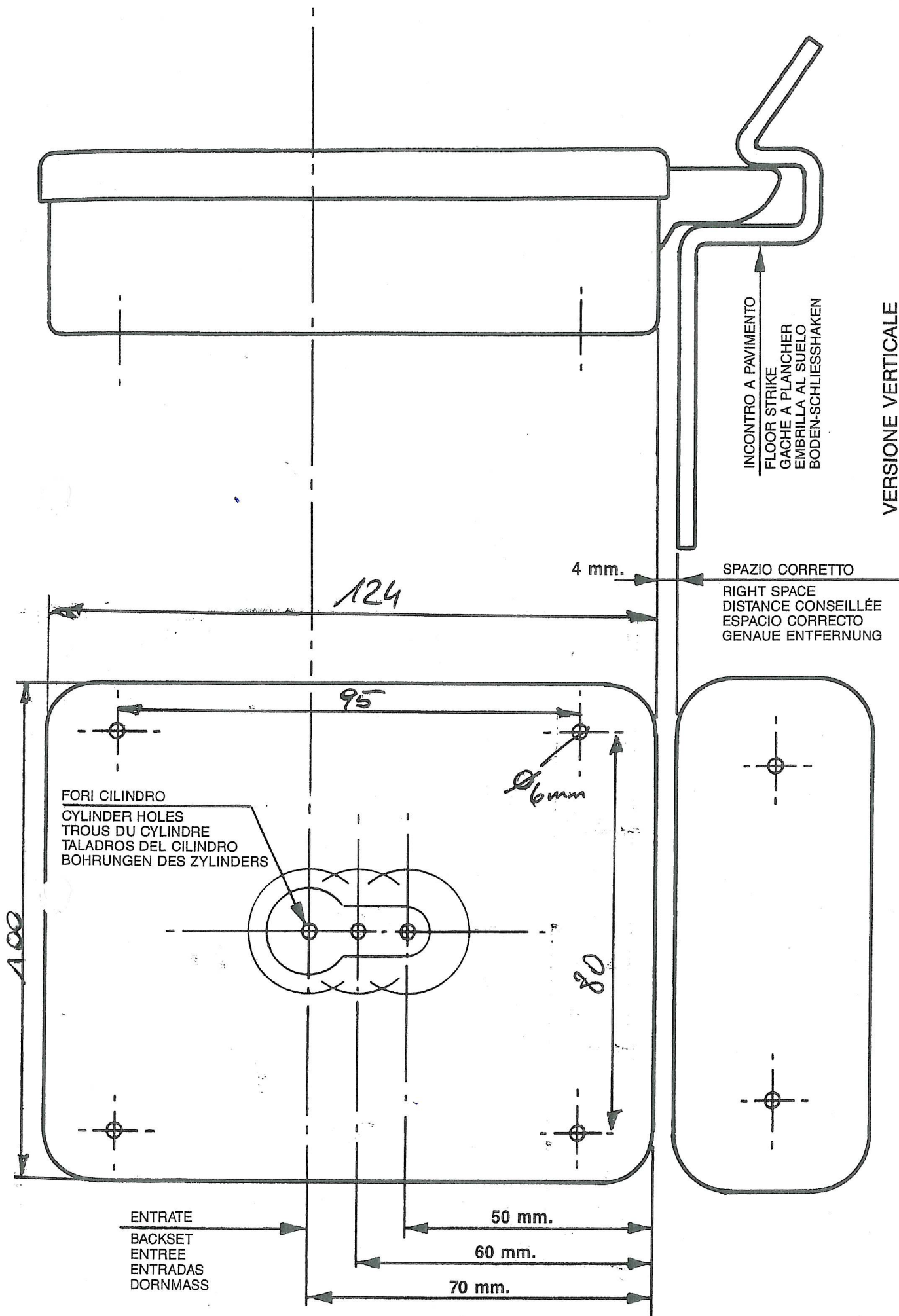
Schema per collegare i fili di linea alla serratura

How to connect mains wires to lock

Connexion des fils du secteur à la serrure

Esquema para conectar los hilos de línea con la cerradura

Schaltbild für den Anschluss der Stromleitung an das Schloss



INCONTRO A PAVIMENTO
FLOOR STRIKE
GACHE A PLANCHER
EMBRILLA AL SUELO
BODEN-SCHLIESSHAKEN

VERSIONE VERTICALE

VERTICAL POSITION

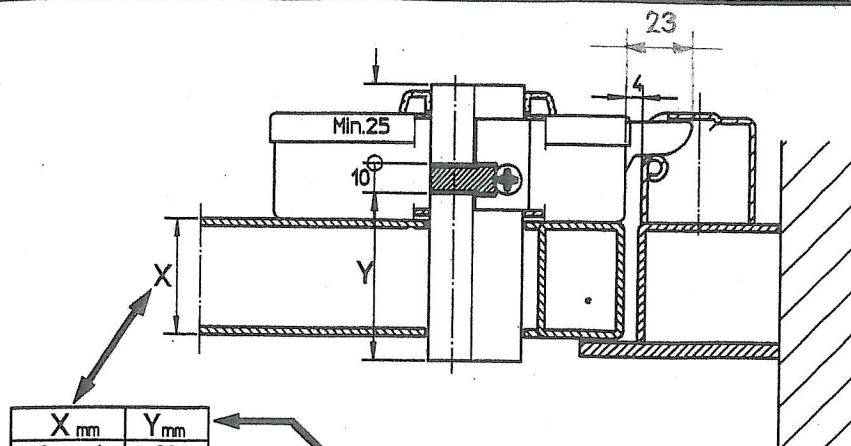
POSITION VERTICALE

POSICION VERTICAL

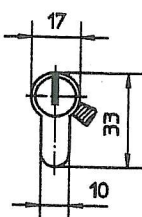
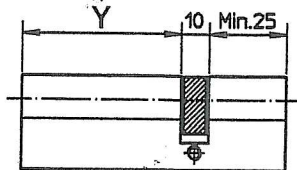
SENKRECHT-AUSFÜHRUNG

VERSIONE ORIZZONTALE HORIZONTAL VERSION

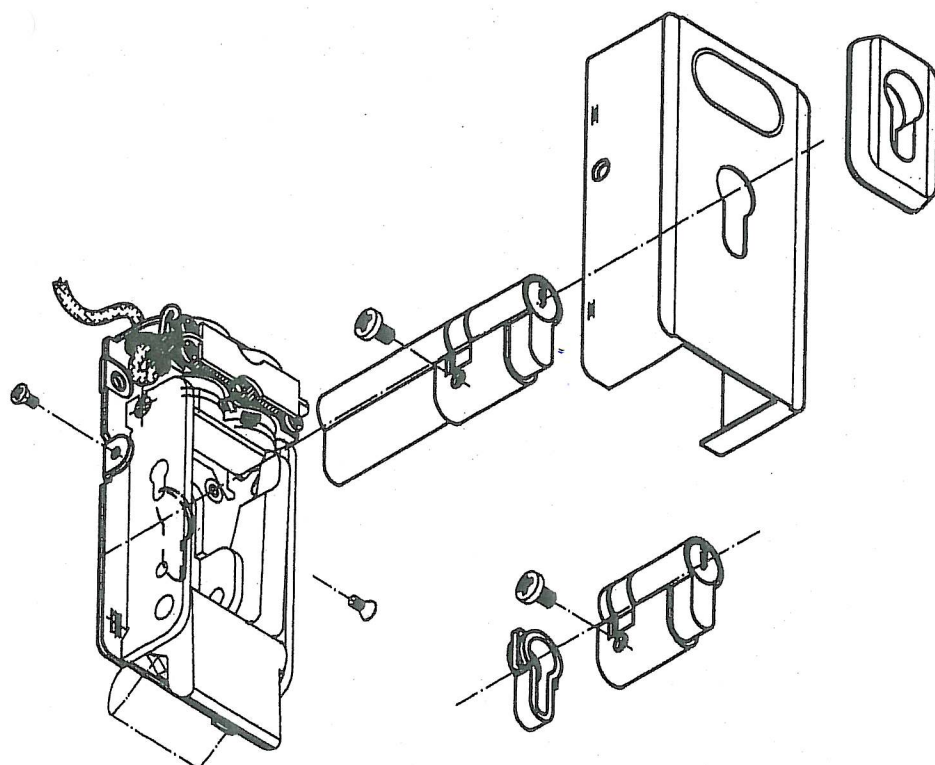
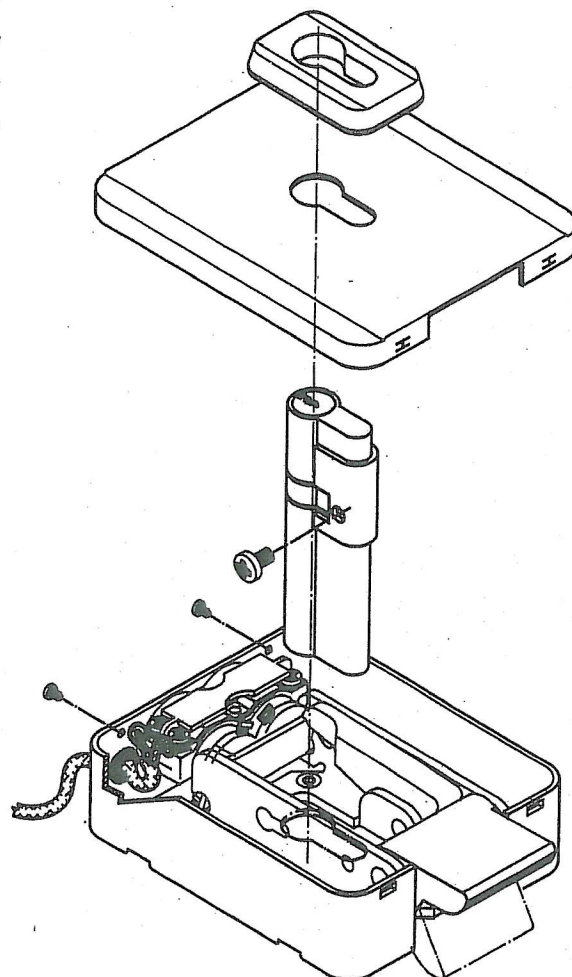
VERSION HORIZONTALE POSICION HORIZONTAL WAAGERECHT-AUSFÜHRUNG

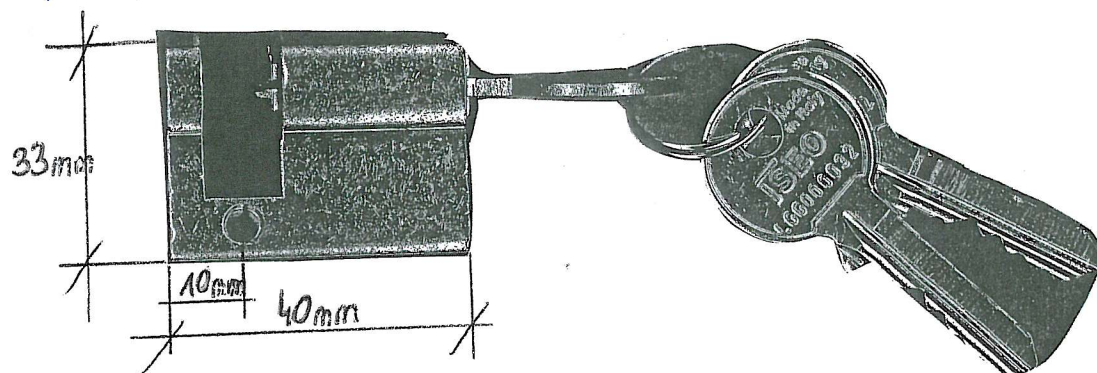


X mm	Y mm
0 - 4	20
5 - 9	25
10 - 14	30
15 - 19	35
20 - 24	40
25 - 29	45
30 - 34	50
35 - 39	55
40 - 44	60
45 - 49	65
50 - 54	70
55 - 59	75
60 - 64	80
65 - 69	85
70 - 74	90
75 - 79	95



- ① - SCHEMA PER APPLICARE IL CILINDRO DA INFILARE
- ② - HOW TO MOUNT PROFILE CYLINDERS
- ③ - SCHEMA FÜR DEN EINBAU DES EINSTECKZYLINDERS
- ④ - APPLICATION DU CYLINDRE PROFILE
- ⑤ - ESQUEMA PARA MONTAR EL CILINDRO PERFILADO





- ① - SERRATURA ELETTRICA A CATENACCIO ROTANTE - Istruzioni di montaggio
 (GB) - ELECTRIC-LOCK - SWIVELING DEAD BOLT - Assembly Instructions
 (D) - ELEKTROSCHLOSS MIT DREHENDEM RIEGEL - Montageanleitung
 (F) - ELECTRO-SERRURE - VERROU ROULANT - Instructions de montage
 (E) - CERRADURA ELECTRICA - PESTILLO ROTANTE - Instrucciones de montaje

	ART.	ENTRATA BACKSET DORMASS ENTRE ENTRADA	
V83	7912	50	
	7913	60	
	7914	70	
	7917	70	
V90	1.7917	70	
V90	7922	50	
	7923	60	
	7924	70	
	7927	70	

PER CHIUDIORTA
FOR DOOR CLOSER
FÜR TÜR SCHLIESSER
POUR FERME-PORTE
PARA CIERRA-PUERTA

COLLEGAMENTO ELETTRICO

- ① Alimentare con trasformatore a norme CEI (o equivalente) di caratteristiche uguali a quelle indicate sulla scatola.

ELECTRICAL CONNECTION

- (GB) Connect only through a CEI standard transformer (or equivalent) with the characteristics indicated on our box.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

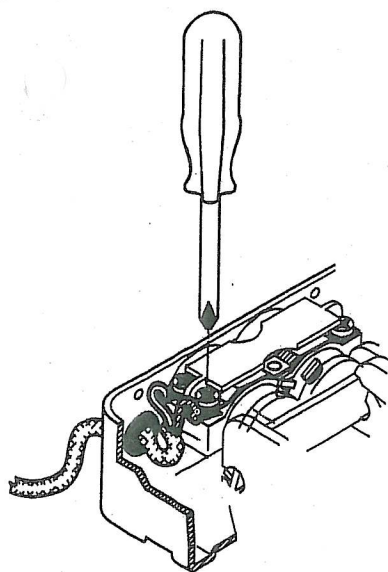
- (D) Stromversorgung durch Transformator nach CEI-Normen (oder gleichartigen Typ) mit den eingegebenen Eigenschaften auf dem Gehäuse.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- (F) Alimenter avec un transformateur aux normes CEI (ou equivalent) ayant les memes caracteristiques que celles indiquees sur la boite.

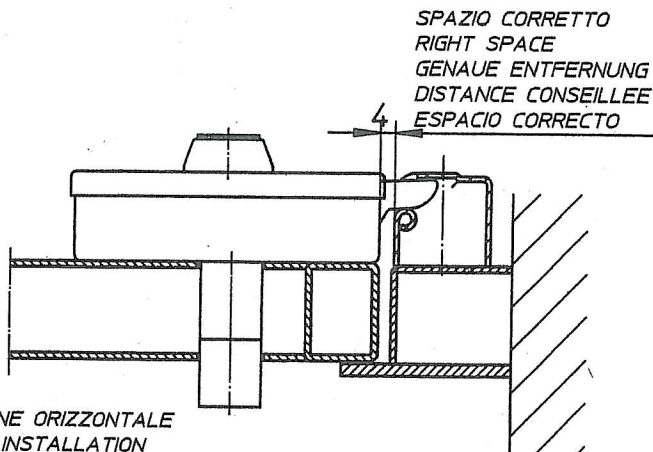
CONEXION ELECTRICA

- (E) Alimentar con un transformador conforme a las normas CEI (o equivalentes) con caracteristicas iguales a las indicadas en la caja.

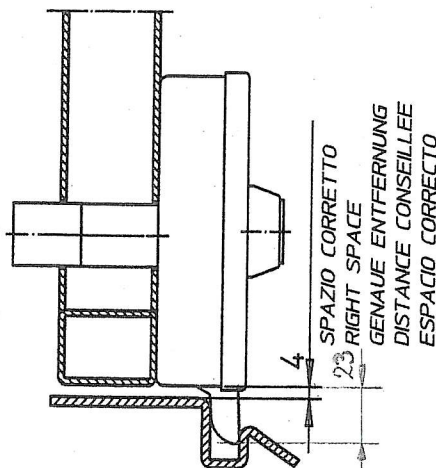


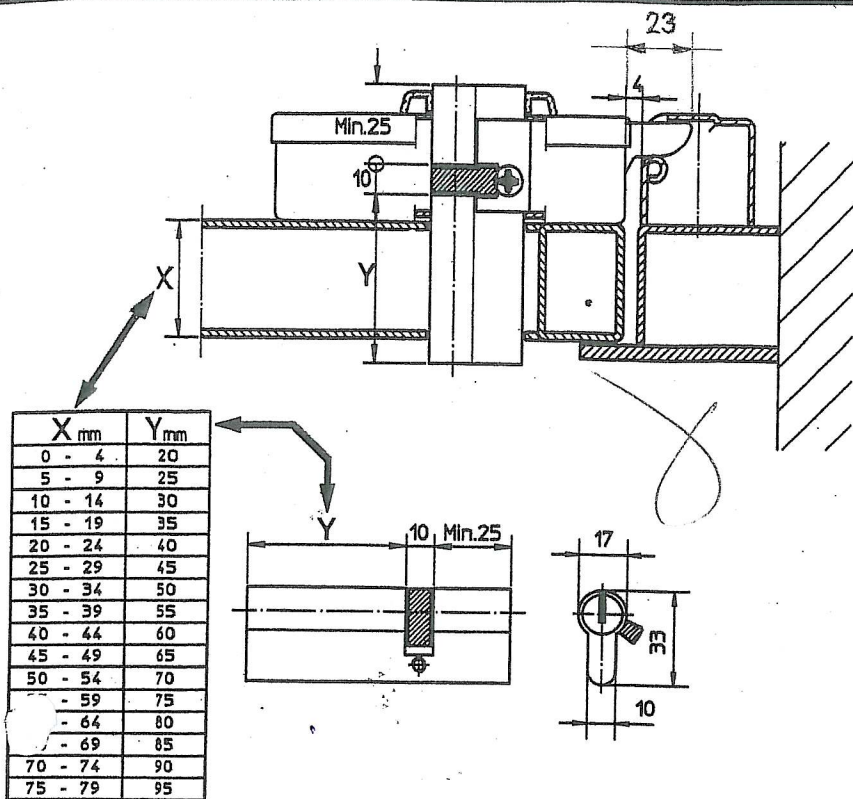
• SCHEMA PER COLLEGARE I FILI DI LINEA ALLA SERRATURA
 • HOW TO CONNECT MAINS WIRES TO LOCK
 • SCHALTBILD FÜR DEN ANSCHLUSS DER STROMLEITUNG AN DAS SCHLOSS
 • CONNEXION DES FILS DU SECTEUR A LA SERRURE
 • ESQUEMA PARA CONECTAR LOS HILOS DE LINEA CON LA CERRADURA

INSTALLAZIONE ORIZZONTALE
HORIZONTAL INSTALLATION
HORIZONTALE MONTAGE
INSTALLATION HORIZONTALE
INSTALACION HORIZONTAL

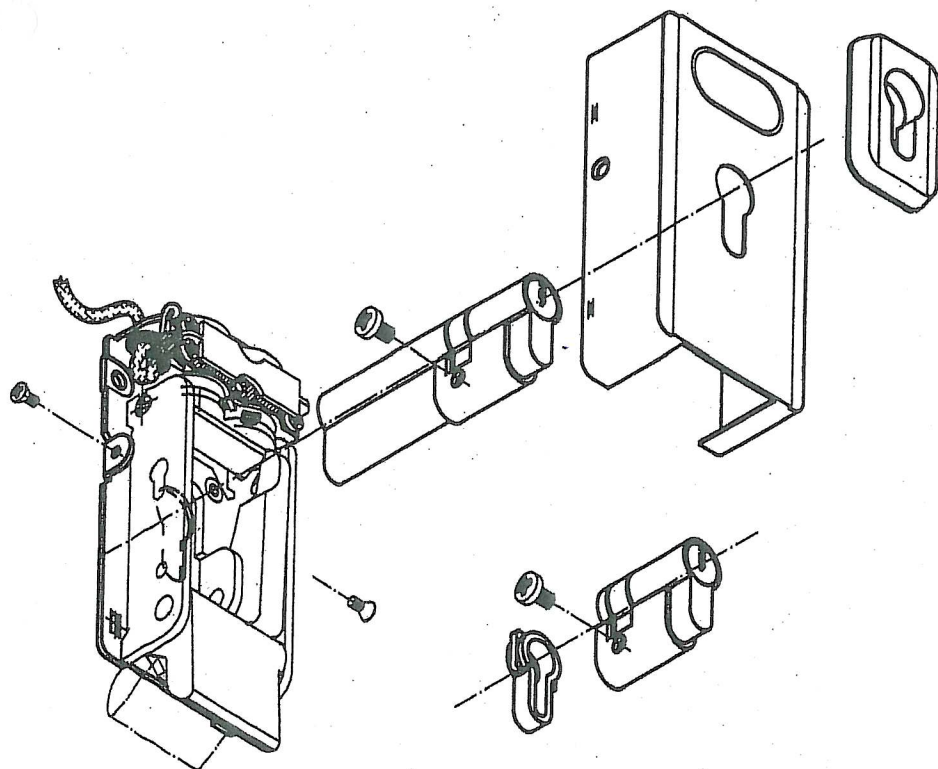
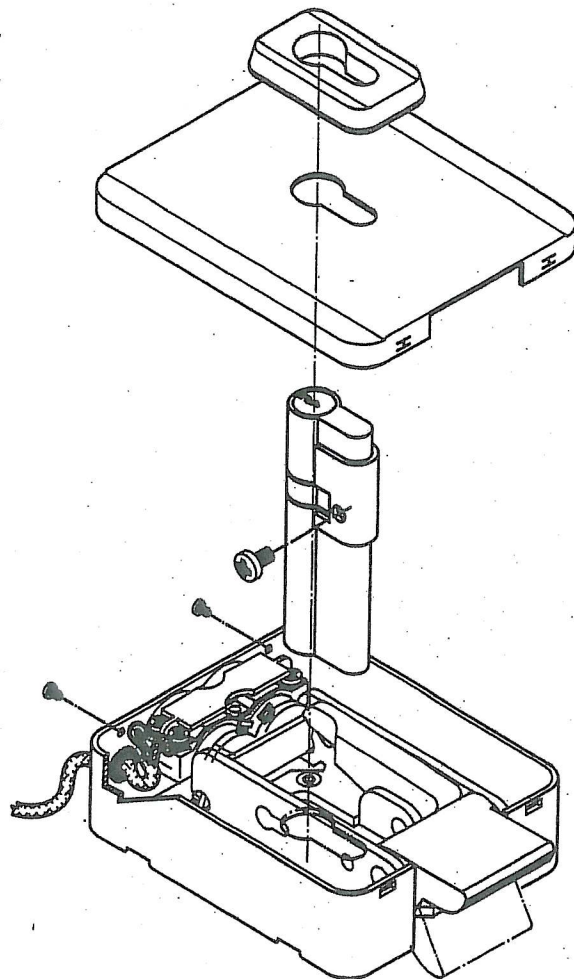


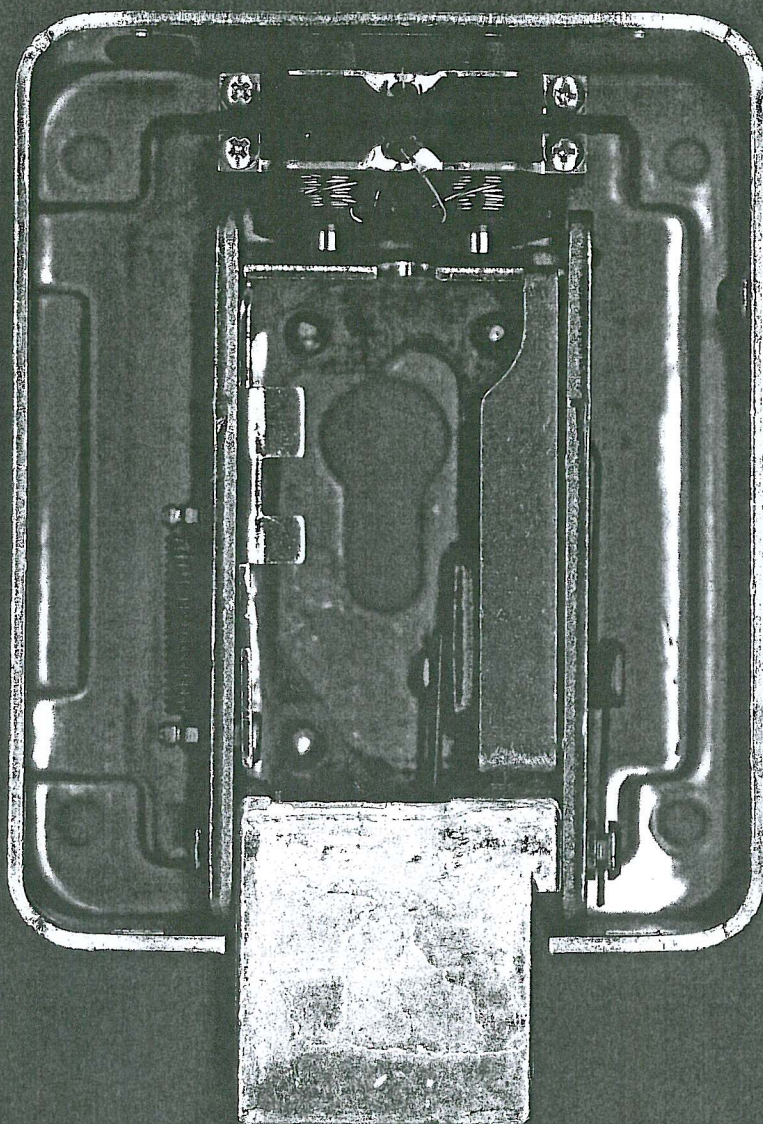
INSTALLAZIONE VERTICALE
VERTICAL INSTALLATION
VERTIKALE MONTAGE
INSTALLATION VERTICALE
INSTALACION VERTICAL





- (I) - SCHEMA PER APPLICARE IL CILINDRO DA INFILARE
- (GB) - HOW TO MOUNT PROFILE CYLINDERS
- (D) - SCHEMA FÜR DEN EINBAU DES EINSTECKZYLINDERS
- (F) - APPLICATION DU CYLINDRE PROFILE
- (E) - ESQUEMA PARA MONTAR EL CILINDRO PERFILADO





0664 - 5070 316